

(The electronic version of the following Journal
of the Legislative Assembly is for information purposes only.
The printed version remains the official version.)

No. 33

Tuesday, February 18, 1997.

1 o'clock p.m.

Prayers.

Hon. Mr. Frenette introduced to the House Hon. Tony Rundle, M.H.A., Premier of the province of Tasmania.

Petitions

Ms. Weir, Member for Saint John Harbour, laid upon the Table of the House a petition on behalf of the New Brunswick Hairdressers' Association strongly opposing the implementation of a 15% tax added to the existing cost of any hairdressing service provided by any licensed hairdressers in the province. (Petition 12)

Documents Tabled

Hon. Mr. Blanchard laid upon the Table of the House a document entitled The New Brunswick Economy - L'Économie au Nouveau-Brunswick 1997, A Report to the Legislative Assembly.

During Oral Questions, Mr. Speaker reminded Members to limit the length of preambles and answers to questions.

Bills Introduced

Hon. Mr. Lockyer moved that the following Bill be now read a first time:

Bill 77, Education Act.

Hon. Mr. Lockyer asked leave of the House to make a lengthy statement in introducing the Bill. Mr. Speaker advised that he had heard Nays, but the Minister could proceed to explain the purpose of the Bill.

Hon. Mr. Valcourt rose on a Point of Order, his point of order being that the Minister was entering into a debate and the Standing Rules require that a Member give a brief explanation of the provisions of the Bill. Mr. Speaker heard several Members on the point of order.

Mr. Speaker ruled that the Minister could continue with his remarks in conformity with established practice on first reading.

Hon. Mr. Lockyer laid upon the Table of the House a document entitled Introduction of a Bill Entitled the "Education Act."

Mr. Speaker put the question and the motion for first reading was carried on the following recorded division:

YEAS - 38

Hon. Mr. Blanchard	Hon. Mr. Savoie	Mr. Kavanaugh
Hon. Mr. Frenette	Mrs. Jarrett	Mr. Olmstead
Hon. Mr. Graham	Mr. McAdam	Mr. Flynn

Hon. Mr. King	Mr. Kennedy	Mr. DeGrâce
Hon. Mrs. Barry	Hon. Mrs. Day	Mr. MacDonald
Mr. McKay	Mr. Allaby	Mr. Byrne
Hon. B. Thériault	Mr. Steeves	Mr. MacLeod
Hon. Mrs. Breault	Mr. Wilson	Mr. Doyle
Hon. Mr. Tyler	Mr. LeBlanc	Mr. D. Landry
Hon. Mrs. Mersereau	Mr. Jamieson	Mr. Armstrong
Hon. Mr. Lockyer	Mr. A. Landry	Mr. Devereux
Hon. Mr. Smith	Mr. Johnson	Mrs. Kingston
Hon. Mrs. Trenholme	Ms. de Ste. Croix	

NAYS - 7

Mr. Sherwood	Mr. Mockler	Mr. Volpé
Mr. Robichaud	Ms. Weir	Mr. D. Graham
Hon. Mr. Valcourt		

Accordingly, Bill 77, *Education Act*, was read a first time.

Ordered that the said Bill be read a second time at the next sitting.

Hon. Mr. Lockyer moved that the following Bill be now read a first time:

Bill 78, *An Act Respecting the Education Act*.

Mr. Speaker put the question and the motion for first reading was carried on the following recorded division:

YEAS - 38

Hon. Mr. Blanchard	Hon. Mr. Savoie	Ms. de Ste. Croix
Hon. Mr. Frenette	Mrs. Jarrett	Mr. Kavanaugh
Hon. Mr. Graham	Mr. McAdam	Mr. Olmstead
Hon. Mr. Lee	Mr. Kennedy	Mr. DeGrâce
Hon. Mr. King	Hon. Mr. Richard	Mr. MacDonald
Hon. Mrs. Barry	Hon. Mrs. Day	Mr. Byrne
Mr. McKay	Mr. Allaby	Mr. MacLeod
Hon. B. Thériault	Mr. Steeves	Mr. Doyle
Hon. Mrs. Breault	Mr. Wilson	Mr. D. Landry
Hon. Mrs. Mersereau	Mr. LeBlanc	Mr. Armstrong
Hon. Mr. Lockyer	Mr. Jamieson	Mr. Devereux
Hon. Mr. Smith	Mr. A. Landry	Mrs. Kingston
Hon. Mrs. Trenholme	Mr. Johnson	

NAYS - 7

Mr. Sherwood	Mr. Mockler	Mr. Volpé
Mr. Robichaud	Ms. Weir	Mr. D. Graham
Hon. Mr. Valcourt		

Accordingly, Bill 78, *An Act Respecting the Education Act*, was read a first time.

Ordered that the said Bill be read a second time at the next sitting.

The following Bills were introduced and read a first time:

By Hon. Mr. King,

Bill 79, *An Act to Amend An Act Respecting Health Professionals*.

By Hon. Mr. Blanchard,

Bill 80, *An Act to Amend the Income Tax Act*.

Bill 81, *An Act to Amend the Members Superannuation Act*.

Ordered that the said Bills be read a second time at the next sitting.

The following Private Bills were introduced and read a first time:

By Mr. Byrne,

Bill 82, *An Act Respecting The Bank of Nova Scotia Trust Company, Montreal Trust Company of Canada and Montreal Trust Company*.

By Mr. Steeves,

Bill 83, *An Act to Incorporate the Council of Agricultural Federations of New Brunswick*.

Ordered referred to the Standing Committee on Private Bills.

Second Reading

The following Bills were read the second time and ordered referred to the Committee of the Whole House.

Bill 73, *An Act to Amend the Municipalities Act*.

Bill 74, *An Act to Amend the Family Services Act*.

The Order being read for second reading of Bill 75, *An Act to Amend the Income Tax Act*, a debate arose thereon.

And the debate being ended, and the question being put, it was resolved in the affirmative on the following recorded division.

YEAS - 34

Hon. Mr. Blanchard	Mr. McAdam	Mr. Olmstead
Hon. Mr. Frenette	Mr. Kennedy	Mr. Flynn
Hon. Mr. Lee	Hon. Mr. Richard	Mr. DeGrâce
Hon. Mr. King	Mr. Allaby	Mr. O'Donnell
Hon. Mrs. Barry	Mr. Steeves	Mr. MacDonald
Hon. B. Thériault	Mr. Wilson	Mr. MacLeod
Hon. Mrs. Breault	Mr. LeBlanc	Mr. Doyle
Hon. C. Thériault	Mr. Jamieson	Mr. D. Landry
Hon. Mr. Tyler	Mr. A. Landry	Mr. Armstrong
Hon. Mr. Lockyer	Ms. de Ste. Croix	Mr. Devereux
Hon. Mrs. Trenholme	Mr. Kavanaugh	Mrs. Kingston
Mrs. Jarrett		

NAYS - 6

Mr. Sherwood	Hon. Mr. Valcourt	Mr. Volpé
Mr. Robichaud	Mr. Mockler	Mr. D. Graham

Accordingly, Bill 75, *An Act to Amend the Income Tax Act*, was read a second time and ordered referred to the Committee of the Whole House.

The Order being read for second reading of Bill 76, *An Act to Amend the Income Tax Act*, a debate arose thereon.

And the debate being ended, and the question being put, it was resolved in the affirmative on the following recorded division.

YEAS - 36

Hon. Mr. Blanchard	Hon. Mrs. Trenholme	Mr. Johnson
Hon. Mr. King	Hon. Mr. Savoie	Ms. de Ste. Croix
Hon. Mrs. Barry	Mrs. Jarrett	Mr. Kavanaugh
Hon. Mr. Blaney	Mr. McAdam	Mr. Olmstead
Mr. McKay	Mr. Kennedy	Mr. Flynn
Hon. B. Thériault	Mr. Richard	Mr. O'Donnell
Hon. Mrs. Breault	Mr. Allaby	Mr. MacDonald
Hon. C. Thériault	Mr. Steeves	Mr. Doyle
Hon. Mr. Tyler	Mr. Wilson	Ms. Weir
Hon. Mrs. Mersereau	Mr. LeBlanc	Mr. Landry
Hon. Mr. Lockyer	Mr. Jamieson	Mr. Armstrong
Hon. Mr. Smith	Mr. A. Landry	Mrs. Kingston

NAYS - 6

Mr. Sherwood	Hon. Mr. Valcourt	Mr. Volpé
Mr. Robichaud	Mr. Mockler	Mr. D. Graham

Accordingly, Bill 76, *An Act to Amend the Income Tax Act*, was read a second time and ordered referred to the Committee of the Whole House.

Third Reading

The Order being read for third reading of Bill 62, *An Act to Amend the Employment Standards Act*, a debate arose thereon.

And the debate being ended, and the question being put that Bill 62 be now read a third time, it was resolved in the affirmative on the following recorded division:

YEAS - 40

Hon. Mr. Frenette	Mr. Kennedy	Mr. Sherwood
Hon. Mr. King	Hon. Mr. Richard	Mr. Robichaud
Hon. Mrs. Barry	Mr. Allaby	Hon. Mr. Valcourt
Hon. Mr. Blaney	Mr. Steeves	Mr. Mockler
Hon. B. Thériault	Mr. Wilson	Mr. O'Donnell
Hon. Mrs. Breault	Mr. LeBlanc	Mr. MacDonald
Hon. C. Thériault	Mr. Jamieson	Mr. Doyle
Hon. Mr. Tyler	Mr. A. Landry	Ms. Weir
Hon. Mrs. Mersereau	Mr. Johnson	Mr. Volpé
Hon. Mr. Lockyer	Ms. de Ste. Croix	Mr. D. Graham
Hon. Mr. Smith	Mr. Kavanaugh	Mr. D. Landry
Hon. Mr. Savoie	Mr. Olmstead	Mr. Armstrong
Mrs. Jarrett	Mr. DeGrâce	Mrs. Kingston

Accordingly, Bill 62, *An Act to Amend the Employment Standards Act*, was read the third time and passed.

The Order being read for third reading of Bill 70, *An Act to Amend the All-Terrain Vehicle Act*, a debate arose thereon.

And the debate being ended, and the question being put that Bill 70 be now read a third time, it was resolved in the affirmative on the following recorded division:

YEAS - 36

Hon. Mr. Frenette	Mrs. Jarrett	Mr. Olmstead
Hon. Mr. Lee	Mr. McAdam	Mr. DeGrâce
Hon. Mr. King	Hon. Mr. Richard	Mr. Sherwood
Hon. Mr. Blaney	Mr. Allaby	Mr. O'Donnell
Mr. McKay	Mr. Steeves	Mr. MacDonald
Hon. B. Thériault	Mr. Wilson	Mr. Doyle
Hon. C. Thériault	Mr. LeBlanc	Ms. Weir
Hon. Mr. Tyler	Mr. Jamieson	Mr. Volpé
Hon. Mrs. Mersereau	Mr. A. Landry	Mr. D. Graham
Hon. Mr. Lockyer	Mr. Johnson	Mr. D. Landry
Hon. Mr. Smith	Ms. de Ste. Croix	Mr. Armstrong
Hon. Mr. Savoie	Mr. Kavanaugh	Mrs. Kingston

NAYS - 0

Accordingly, Bill 70, *An Act to Amend the All-Terrain Vehicle Act*, was read the third time and passed.

The Order being read for third reading of Bill 71, *Clean Air Act*, a debate arose thereon.

And the debate being ended, and the question being put that Bill 71 be now read a third time, it was resolved in the affirmative on the following recorded division:

YEAS - 37

Hon. Mr. Frenette	Hon. Mr. MacIntyre	Mr. Sherwood
Hon. Mr. Lee	Mr. Allaby	Mr. Robichaud
Hon. Mrs. Barry	Mr. Steeves	Mr. Mockler
Hon. Mr. Blaney	Mr. Wilson	Mr. O'Donnell
Mr. McKay	Mr. LeBlanc	Mr. MacDonald
Hon. Mrs. Breault	Mr. Jamieson	Mr. Doyle
Hon. Mr. Tyler	Mr. A. Landry	Ms. Weir
Hon. Mrs. Mersereau	Mr. Johnson	Mr. Volpé
Hon. Mr. Smith	Ms. de Ste. Croix	Mr. D. Graham
Hon. Mrs. Trenholme	Mr. Kavanaugh	Mr. D. Landry
Hon. Mr. Savoie	Mr. Olmstead	Mr. Armstrong
Mrs. Jarrett	Mr. DeGrâce	Mrs. Kingston
Mr. McAdam		

NAYS - 0

Accordingly, Bill 71, *Clean Air Act*, was read the third time and passed.

And then, 5.42 o'clock p.m., the House adjourned.